

Konverents “Keel ja keeled. Õppimine ja õpetamine” / Conference Language and Languages. Learning and Teaching

Neljapäev, 18. mai / Thursday, 18 May / Tallinna ülikooli humanitaarteaduste instituut / TLU School of Humanities (Uus-Sadama 5, Tallinn)

9.00–16.30	REGISTREERIMINE / REGISTRATION M-218
10.00	KONVERENTSI AVAMINE / OPENING M-218
10.15–11.15	PLENAARIUM / KEYNOTE SPEECH M-218 Annick De Houwer „Language diversity in the classroom: research needs and pedagogical approaches“
11.15–11.30	Kohvipaus / Coffee break

11.30–13.00	Session 1 English, chair Anna Verschik, M-218	Sektsioon 2 eestikeelne, juht Mare Kitsnik, M-213	Sektsioon 3 eestikeelne, juht Helin Puksand, S-232
	<p>1. <i>Dabašinskiēnē</i>, Multilingualism: in search of bringing practice closer to policy</p> <p>2. <i>Zajacz</i>, Non-native speaking students in public education in Hungary</p> <p>3. <i>Aksinovits, Airtō</i>; A resource rather than an obstacle: Language awareness as a tool of meeting challenges of multilingualism in schools of Finland</p>	<p>Töötuba: Õppematerjalide loomine ja tõhus kasutamine 1. osa</p> <p>1. <i>Hallas</i>, Eesti keele kui teise keele õppematerjalid E-koolikotis</p> <p>2. <i>Ives, Kingisepp</i>; Baaskeeleta eesti keele õpe kohanemisprogrammi „Settle in Estonia“ näitel</p> <p>3. <i>Kristal</i>, Eesti keele A1-taseme kuulamisoskuse arendamise õppematerjali loomine ja kasutamine</p> <p>4. <i>Urb, Palts</i>; Autentselaadse, huvitava ja jõukohase teksti loomine A2-taseme eesti keele õppijale</p>	<p>Töötuba: Õpitekstid</p> <p>1. <i>Müürsepp</i>, Matemaatikaõpikud 1. klassile: lugemistehniline keerukus</p> <p>2. <i>Aas, Kalle</i>; 1. klassi emakeele tekstide hindamine ja kohandamine õppe diferentseerimisel</p> <p>3. <i>Puksand</i>, Terminid algklasside õpikutes</p>

13.00–14.00	Lõunapaus / Lunch (no organized lunch, lunch facilities are available in various campus cafés)		
14.00–15.00	PLENAARIUM / KEYNOTE SPEECH Claudine Kirsch „Reading in different languages in ECEC through the eyes of educators and children” M-218		
15.00–16.30	Session 1 English, chair Merilyn Meristo, M-218	Sektsioon 2 eestikeelne töötuba, juh Mare Kitsnik, M-213	Sektsioon 3 eestikeelne, juh Helin Puksand, S-232
	<p>1. <i>Saagpakk, Premawardhena</i>, Fostering Symbolic Competence in German Language Classes: A Case Study of a Virtual Project on German Forest between University of Kelaniya and Tallinn University</p> <p>2. <i>Martena</i>, Participant observation in the classroom: reflections on teaching Latvian in Latvia and the diaspora in times of educational changes</p> <p>3. <i>Aksinovits, Airto</i>, A story of a superhero: Being a second language teacher in a school with Finnish as the language of instruction</p>	<p>Õppematerjalide loomine ja tõhus kasutamine 2. osa</p> <p>1. <i>Melnikova</i>, Mängustatud õppeprogrammi loomine Andrus Kiviräha raamatu „Tont ja Facebook“ käsitlemiseks põhikooli eesti keele kui teise keele tundides</p> <p>2. <i>Mikk</i>, Rääkimisoskuse õpetamisest keeletunnis</p> <p>3. <i>Midt</i>, Kirjutusülesannetega tegelemine huvitavamaks nii õpetajale kui õpilasele</p> <p>4. <i>Kitsnik</i>, "Sõnajalaõis B2.1" - kuidas luua jõukohast, aktiivset ja kaasahaaravat õppekomplekti</p>	<p>1. <i>Põldvee</i>, Eesti keele õppimisest enne eesti keele õpetamist</p> <p>2. <i>Nemvalts</i>, Eestikeelne kõrgharidus kui Eesti hea hariduse eeldus</p> <p>3. <i>Kuurme</i>, Millisele meelele viitab uus haridusest kõnelev keel?</p>
16.30–16.45	Coffee break / Kohvipaus		

16.45–18.15	Session 1, English, M-218, chair Ineta Dabašinskienė	Sektsioon 2, juh Kerttu Rozenvalde, M-213	Sektsioon 3, juh Tiina Rüütmaa, S-232
	<p>1. <i>Kütt</i>, Picture-elicited narratives of Estonian preschool children from different SES-groups</p> <p>2. <i>Topaj</i>, First language instruction in Berlin: Turkish and Arabic in focus</p> <p>3. <i>Verschik</i>, Chackelis Lemchenas, a contrastive linguist before contrastive linguistics</p>	<p>Töötuba Eestikeelne ülikool? Inglisekeelne ülikool? Mitmekeelne ülikool?</p> <p>1. <i>Klaas-Lang, Rozenvalde</i>, Vastuolud kohalike ja välistöötajate suhtumises Tartu Ülikooli eesti keele omandamist ja kasutamist toetavasse poliitikasse</p> <p>2. <i>Rozenvalde</i>, Kui ingliskeelne on Tartu Ülikool eesti üliõpilase jaoks?</p> <p>3. <i>Lemendik</i>, Mingid ühtsed reeglid võiks olla üle kogu riigi, et kuidas kirjutatakse ja milliseid väljendeid kasutatakse ehk Mida on õppida eesti keele vilunud kasutajal ülikoolis</p> <p>4. <i>Ross</i>, Kas vähemuskeeltele on Eesti ülikoolides kohta? Mõtteid roma keele kõnelejate vaatest</p>	<p>1. <i>Meristo, Bernhardt</i>, Eesti keelt vähe või mitteoskavate õpilaste toetamine Eesti üldhariduskoolis</p> <p>2. <i>Samsonova, Ljalikova, Meristo, Aine</i> ja keeleõpetajate koostööd mõjutavad faktorid eesti LAK-õppe kontekstis</p> <p>3. <i>Adamson, Aksinovits</i>, Oma emakeele õpetaja osana lapse tugivõrgustikust Soome koolis</p> <p>4. <i>Kraut</i>, Keele fonožestide süsteem kui häälduse mootorilis-dünaamiline alus</p>
19.00	Vastuvõtt / Reception, Mare III korruse atrium / Mare building III floor atrium		

Reede, 19. mai / Friday, 19 May / Tallinna ülikooli humanitaarteaduste instituut / TLU School of Humanities (Uus-Sadama 5, Tallinn)

10.00–11.00	PLENAARIUM / KEYNOTE SPEECH Mila Schwartz “Responsive teaching in early language education“ M-218		
11.00–11.30	Kohvipaus / Coffee Break		
11.30–13.00	<p>Session 1 English, chair Anna Verschik, M-218</p> <p>1. <i>Fedorova, Tšuikina</i>; Monolingualism as a mindset and as an obstacle to successful language acquisition</p> <p>2. <i>Maadla</i>, Dialogue interpreting task as a translatorial activity in EFL classroom</p> <p>3. <i>Alas, Ljalikova, Jung</i>; CLIL Tandem Teacher Beliefs</p>	<p>Sektsioon 2, Õpetamine ja õppimine mitmekeelses klassis, juh Reili Argus, M-213</p> <p><i>Jõemets</i>, Sissejuhatusesks. Riigipoolne vaade</p> <p>1. <i>Argus, Riütmaa</i>; Eesti keelt teise keelena õppivate laste keeleoskuse areng pildikirjelduskatse tulemuste põhjal</p> <p>2. <i>Bernhardt, Meristo</i>; Eesti keelest erineva emakeelega õpilase toetamine eestikeelses tunnis I kooliastme näitel</p> <p>3. <i>Baird</i>, Projektis “Professionaalne eestikeelne õpetaja mitmekeelses klassis” osalevate laste keeleoskuse areng aasta jooksul</p> <p><i>Zapletnjuk</i>, Kokkuvõtteks. Ühe projektikooli vaade</p>	<p>Sektsioon 3, juh Birute Klaas-Lang Töötuba Klassiruumist välja – kogukond ja keskkond keeleõppe toetajana, S-232</p> <p>1. <i>Klaas-Lang, Praakli, Vender</i>; Üleminek eestikeelelele õppele – vanemate kaasamine</p> <p>2. <i>Klaas-Lang, Koreinik, Rozenvalde</i>; Õpetaja, meetod ja õpik – aga midagi veel. Vene dominantkeelega õppija eesti keele omandamise kogemusi</p> <p>3. <i>Norvik, Pajusalu</i>; Keele omandamisest eestlaste mälestuste ja arvamuste põhjal</p>
13.00–14.00	Lõunapaus / Lunch (<i>no organized lunch, lunch facilities are available in various campus cafés</i>)		

<p>14.00–15.30</p>	<p>Session 1 English, chair Kapitolina Fedorova, M-218</p> <p>1. <i>Markus, Tauriņa, Zīriņa</i>, Child Language Research in Latvia: Contemporary Problems and Solutions (30 min)</p>	<p>Sektsioon 2, juh Hiie Rüütel, M-213</p> <p>1. <i>Kingisepp, Ilves</i>, Keeleõppija mängupassid – kuidas nullist algajate kõnelemisostkust arendada? (45 min)</p> <p>2. <i>Kingisepp, Ilves</i>, Keelekohvik – vaba suhtlus vabas õhkkonnas (45 min)</p>	<p>Sektsioon 3, juh Andra Kütt, S-232</p> <p>1. <i>Hein</i>, Draamametoodika keeleõppes (45 min)</p> <p>2. <i>Presnetsova</i>, Eesti keel ja eestikeelne õpe Tallinna Pae gümnaasiumis, töötuba (45 min)</p>
<p>15.30–16.00</p>	<p>Kohvipaus / Coffee break</p>		
<p>16.30–17.30</p>	<p>Ümarlaud / Round Table, M-218 (moderator Merilin Arupee, participating Mila Schwartz, Ingar Dubolazov, Kristi Klaasmägi, Jelena Kallas)</p>		
<p>17.30</p>	<p>Lõpetamine / Closing, M-218, city walk (with some language learning)</p>		